

# CONDITIONS DE RESERVATION

- 1.- **RESERVATION** : Sauf indication contraire, la location d'emplacement se fait à la semaine du samedi 14h au samedi 12h. La réservation devient ferme lorsque les 2 exemplaires signés par le client ont été retournés dans les dix jours suivant l'expédition du contrat, accompagnés des arrhes de 25% et des frais forfaitaires de dossier. La demande de branchement facultatif, doit être précisée lors de la réservation. Les emplacements sont réservés au fur et à mesure des demandes et attribués selon les disponibilités. Un exemplaire vous sera retourné pour confirmation de notre accord.
- 2.- **ANNULATION** : Pour toute annulation, la somme conservée par le gestionnaire sera le montant des frais forfaitaires de dossier et des arrhes si le client ne prévient pas au plus tard 15 jours avant l'arrivée.
- 3.- **ARRIVEE** : Le client doit se « présenter à la date fixée par le contrat. Au cas où vous devriez retarder votre arrivée, veuillez nous en aviser. En outre, si aucune information ne nous parvient à ce sujet, l'emplacement ne restera libre que jusqu'au lendemain 12h00, et pourra être attribué à un autre client.
- 4.- **REGLEMENT DU SOLDE** : Le jour de l'arrivée, après avoir visité l'établissement et pris possession de son emplacement, le client s'engage formellement à verser intégralement le solde des prestations convenues et restant dues, au plus tard dans 24 heures suivant son arrivée sur le terrain de camping.
- 5.- **INTERRUPTION DE SEJOUR** : En cas d'interruption de séjour par le client, il ne sera procédé à aucun remboursement.
- 6.- **MODIFICATIONS** : Dans le cas où le séjour serait modifié sur des éléments essentiels avant son commencement, du fait du gestionnaire, le client peut, dans un délai de sept jours, après avoir été averti :
  - soit mettre fin à la réservation, et le double des arrhes vous sera dû :
  - soit accepter de participer au séjour modifié en signant un avenant au contrat précisant les modifications apportées et la diminution ou l'augmentation du prix que celles-ci entraînent.
  - Les personnes supplémentaires et les visiteurs devront s'annoncer à la réception et acquitter une redevance à leur départ.
  - Toute réclamation relative à un séjour doit être adressée par lettre recommandée au siège du :

**CAMPING ESSI - 15 Route de la Pointe de Grignon - 17590 ARS EN RE -**

## BOOKING CONDITIONS

- 1.- **BOOKING** : Unless otherwise stated, the hiring of a pitch is for a week from Saturday 2pm to Saturday midday. The booking is accepted, when the booking form filled in and signed, is sent back not later than ten days after the date of it being posted by the campsite, enclosing a deposit of 25% and the booking fees and eventually the cancellation insurance fees. With the booking form, the client will mention the optional need of electricity during his stay. The pitches will be booked as soon as all the necessary documents are received and if there are still pitches available.
  - 2.- **CANCELLATION** : For any cancellation, the booking fees and the deposit will not be refunded if the client doesn't give notice at least fifteen days before coming.
  - 3.- **ARRIVAL** : The client has to arrive at the expected date of arrival as indicated on the contract. If this is not possible, you must advise us. In sus, if we don't have any information about it, the pitch will be vacant only until midday the next day. Then the manager will be able to hire the pitch to another client.
  - 4.- **PAYMENT OF THE BALANCE** : After the client has had a look at the campsite and his pitch, the balance of the bill should be paid, or at the latest within 24 hours of his arrival.
  - 5.- **CURTAILMENT** : In case of curtailment by the client, no money will be refunded.
  - 6.- **MODIFICATIONS** : If there is any modification about the booking before the beginning of the stay because of the manager of the site, within seven days being informed of it, the client can :
    - either cancel his booking and his payment will be refunded (deposit and booking fees) ;
    - or agree to the new dates of the booking, signing a new booking form with all the modifications and new prices.
    - Any objections about a stay must be sent by registered letter to :
- CAMPING ESSI - 15 Route de la Pointe de Grignon - 17590 ARS EN RE – France**

## RESERVIEREN – BEDINGUNGEN

- 1.- **RESERVIEREN** – Abgesenen von gegensätzliche Angabe, Die Platz-Vermietung wird pro Woche genommen, von Samstag 14 Uhr bis Samstag 12 Uhr.(Eine Woche ist der mindest-Aufenthalt). – Die Reservieren wird festgestellt wenn innerhalb 10 Tage nach dem Sendung eines Vertrag, dieses Vertrag wird von Kunde untergeschrieben und Zuroeuck geschickt-Verlang wird auch ein Anzahlung von 25%, sowie die Akten-Kosten, - Verlangen Sie der electricische Anschluss bei Reservieren. Dieser Anschluss ist freibleiben, -Die Plätze werden reserviert je nach Verlangen und werden zugeteilt je nach Möglichkeit.
  - 1.- **AUFHEBUNG** : Für jede Aufhebung werden die Akten-Kosten und der Anzahlung nicht zurückbezahlt wenn der Kunde nicht spätestens zwei Wochen vor Ankunft abgesagt hat.
  - 3.- **ANKUNFT** : Der Kunde soll an die genaue Datum die auf den Vertrag angeschrieben ist, ankommen. Wenn Sie, ihrer Ankunft verzögern müssen, geben Sie Benachrichtigung. Wenn nicht wird dieses Platz am nächsten Tag um 12h. alls frei erklärt und möglicherweise ein andere kunde zugeteilt.
  - 4.- **ABRECHNUNG** : Nach dem, der Kunde der Anstall besichtigen had und seine Platz genommen hat, er verpflichtet sich die Abrechnung zum zahlen, sowie abgemacht, spätestens 24h, nach demankommene auf der Camping-Platz.
  - 5.- **AUFENTHALT-UNTERBRECHUNG** : Falls der Kunde den Aufenthalt unterbricht, wird keine Rückzahlung gestattet.
  - 6.- **VERÄNDERUNGEN** : Für den Fall, dass der Aufenthalt, wom Verwalter aus, und vor dem Anfang modifiziert wäre, dann spätestens 7 tage nach dem Mitteilung kann der Kunde :
    - Entweder für null und nichtig sein Reservieren erklären, Dann bekommt er sein Anzahlung zurück ;
    - Oder acceptieren so wie es angeboten wird, und ein Vertrag unterschreiben in dem die Modifizierungen genau aufgegeben werden, sowiesden Umständen nach – Preissermässigung oder Preisseteigrenzung.Alle Beschwerde sich beziehend auf einen Aufenthalt werden durch eingeschriebene Brief an:
- CAMPING ESSI - 15 Route de la Pointe de Grignon - 17590 ARS EN RE – FRANCE**